

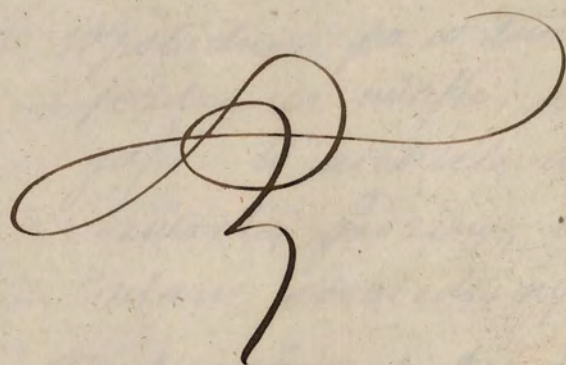
Handwritten text, possibly a signature or name, including the word "Hoyden" and some illegible characters.

107.

1

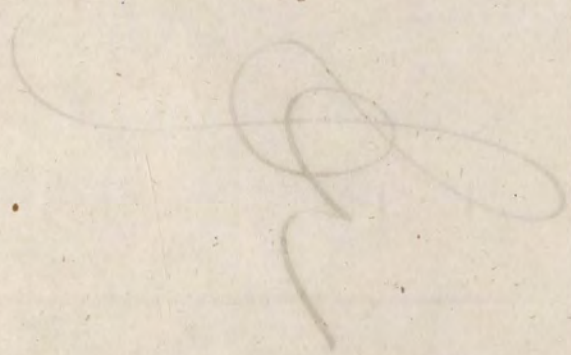
Lwów - Kraków

1869 r.



Anna Kroll

1868



Watauyh bratiów Fredrow we dworwie, jest na
 Chorgszczyźnie przy ulicy Świętego Jana: ma
 że przed nim podwórnie zastane jest kłouba
 = mi krowów i łoiatow, z przeciwniej strony
 stawra go ogród. Tu stale ranniej kup
 autor Geldhaba i byłu innyk komedyi
 z usiorych wiele fusznie za prawdę do
 arcyduet zaliczamy.

Wpotu dnia, po w dniu pogodnie, rzeyle się pna
 jerdra za miasto, po obiednie przyjmuj'e
 gości. W niedielę dnia 20 Czerwca r. b. stato
 trwaszej godziny, wybratem się na uprag
 niowe odwiedziny.

Na pierwszym piętze Hr. Fredro zajmuje poloj
 obzevny, z oknami na podwórnie, skromnie
 umeblowany. Za ledwie muie zameldowa
 no i parądeku na progu, despojnuy kna
 bia, puwstał ze swego fotela i powitał
 muie uprzejmie.

Z ciekałością po raz pierwszy mając przebie
 widzenia go, przyglądatem się jego portai.
 Na obliwu niudem i plażetnym, wiek póź
 ny już wyrył swoje ślady, ściorną przy
 przepłyta

prucyła głowę; chowari nieco podyłony, przy
formina Dawniejka, fruukta, kopolowa, postad.

Kiedysmy upiedli, rozmowa wkrótce się oży-
wiła, a Mr. Fredro, wpród wozak wielkiego
zapadu, gdyśmy weszli na tór literatury
i życia społecznego, idawato się z oduto-
dniał. Na oblicze jego wybit się wyru-
mienia, mowa płynęła potokami i
dobiłna.

Miatem mu przedstawił prośbę jednego z
kpięganu Warszawskub, ażeby dozwolił
na nowy przedruk komedyi jui enanyh.
Gdyś mu do żywienia objawid, Arabia
odreht mi stanowco, że nigdy na to
niezerwali, a nauce wydawid, wwar z
utworami wieknanemu, porozstawia do
rozporządzenia, ale po zmierni procei.

Kiedys przedstawił potrzebę dalsiego
przedruku, i wspomniatem o żywej
chei, jak, mamy użycia niernu-
nych komedyi, a zarodropid Arzyna
nych wteie, odreht mi na to:

— Juna dui społecznoci, inne pragnie

5
nia. Ja nicumiadem i nicumiem niezdolni
brai za bohaterki swoich utworow, jak to teraz
moda, za przewaga, francuska.

Nicumiadem nieodpowiedziei na tak prawdziwe zdanie
- Mam pić komow nowych komedyi, / nicumid mi da-
- lej) ale to nie ujrza swiata, ani gdy sporne w
gracie. Wtedy niech robiu co chca, ani puchwad
ani krytyk juz stykai nie beda. Po przyznaw
je panu (a wlej chcieli wpadl w inny zapad)
nie wiem, zaco na mnie zdala zajad tosia ude-
rzanu. Cate moj grech, cate moja mina, ze
unikajze przeciwnictwa, pisatem. Wtedy po-
pedstry do wajzka, potem schowawpy palap
do puchuy, ot, niewiedziei jak i dla wrego dostka
pwsuneta do pisania. Samoaukel, nie uwaatem
pretensyi ani do rozglosz, ani do wspodravo
dniatwa. Piorge wrozy z otaczajzei miue
spodecznosci, przedstawiatem je w komedyach.
Dziś to wpytlu zamarto!

- Prawda pod rzecdem / ze to wpytlu zamarto!
ale niech wabia panueta nastowa wielkiego
Szyltera: „ Co ma byci w pieciu; musi umiec

w rzeczywistości." Pomysł, kiedy pierwszy raz
u nas grano komedye pana hrabiego, a
przedstawiano je sławnie, mniej budity
zajęcia, bo te postacie były wówczas
wspolite języcze w naszej spowiedności, ale
gdy zmiknęły z naszego świata, kiedy już
ślabił nierozstawity rynek, kiedy się wa-
ży do nieporównania zmieniły, a zmieniły
i ludzie, komedye pana hrabiego, i wprost
sprawiają wrażenie. Ten Exepitk
jak Mejent, do postaci typowe z nie-
dawno zamierzonej przepisy. Sam
Zowialski...

— Ołoi powiem memu panu / przewyżając
mi, między hrabia / że Zowialskiego
niepusty, i grai go też nateri, nie
umieją. Ja te postać i z mem wriqtem
z pędziwego staruska Grzymaty, które
go zbliżka znatem. Dobrodusny, pe-
Ten prostoty sławina, miqzi pow-
tarnat moje myślowia i bajeczki,
jaki zapamiętał lat swej młodości,
a dużniego robię, jakiegoś bohatera,
#traja

7

proje, w hontu i iupan bez potrzeby.

- A czy pan hrabia przypomniał sobie jaką wielką
prawdę, jaką wypowiedział na początku swego
Lionelkiego?

- Jaka?

- Kiedy Ludomir w pewnej drugiej przemawia:

"Tak, od dziś dnia porucam stworze karmuży, prze-
mąca się pod furanum srechy, tam jestore urdo-
wiek jest przeistym. Wskradem na gęstym
już werniksem przeizgnęto wyjęte Rowany-
stwo. Wypstnie charaktery jedne, powienkow-
-ności wzięty, niema wybatuyk zawyso. to świat
powie, to jest lekarz duple, prawpedny. Skaznie,
Oamniei w pnieitowanej luduń jukui, trzymaj
reze w kieszku, lekarz fenera sknera, sylko w
kacie, kofkliwoci o miemamie pnieozło
midość ztoła, i ubogiego kójnie obdany, kje
swiat o tem wiedział. Lardropny, grypie wargi
i midry, kchoin mundur przywdiewa, kgran
się pieji: w kardym urdawieku dwie ofoby,
sterny mupiatyby być zawpke podwoj'ne, jias
medale, miei dwie strowy. Komedya Motiera
Nowiee wzięta. Tak komedya Motiera jiki
się skwirryta, a geniatny ten pisan Sylko

dla dydyń przydatny.

Wrabia mu nieodmówi, ale po chwili przemi-
nił.

— Spróbuj nowych komedyi, na piżgi domow
takiej objętości jak te które są drukowa-
ne, mam jeszcze poemat na dom jedyn,
pod tytułem: „Każdy dudem ma swój
czubek.” a treść jego jest następująca:
wyśmiał spotężności, charaktery i typy.

— Czy i tego pan wrabia nie myśli drukować?
O ile zdyktować przedziwność, i tego co ty-
ko, najwięcej interes będzie dla czyta-
jących, którzy wrony znać mogą. —

— Zapewne! zapewne! z uśmiechem popemnat i umiark.
a ja nieprzemiadem pragnę go o odkryciu
chciałoby kilku ustępów, takajże się odus-
my. Później w Krakowie mówi mi Win-
centy pol, iż miał sposobności wrogini
gdy czytał ten poemat, i nie mógł się
dusi nadzwalić bystrości spostrzegaw-
czej, przegłusowego doboru charakterów
jak uprzedzonych postaci, a nadewszyst-

9

ko owego do czasu wyzszego, który wysłał i kładzie
jego sprawiły. —

Zwrócić mi się rozmowę na inny przedmiot.

— Miatem wielkawe zdarzenie. Podał u dyrektora
Teatru Lwowskiego Miłoszewskiego, gdy on ubole-
wał nad tem, że żadnej miewnie wydoskci nowej
komedyi od pana Grabięgo, zapytatem dla wa-
go nieprzedstawiają, prześlicznej sceny dramatycznej:
Obrota Olpdyne. Stawa moje wywodziły
w zebranym gromie podziwienie.

— Gdzie ona jest? czy drukowana? pytało: —

— Jest drukowana (od ręktem) i u was we Lwowie,
w roku 1830 w Kaligrafii, piśmie zbiorowym
Chęciowskięgo, w którym z pierwopiewi próbami
pióra wystąpił August Bielawski i wielu
młodych pisarzy. A pytały do utwor, którym
dawał autor, że i w poważnym dramacie
ści mi nie wysoko. Zaręto więc notowa-
a iedy bezwzględnie dramatików, mogą być
na pierwsze kulejkiej przedstawiony.

A multnie potrasaję głowę hrabia mówiąc:

— Tak! to dawne nowy, trzydzieści pięć lat temu!

Zapominamy o tem co było.

— Mówiono u nas głośno / wradtem po chwili
prerwywając smutną, radując i żu gadanego
placem) że pan hrabia dla tego przystąpił
pisać, że się wrażyty ofiarę wyżyłki a nie
sprawiedliwie.

— Nieprzeładem pisać, tylko drukować nie
nie będą. Moje wyobrażenia o sztuce, a
przejółniej pojęciu o literaturze dramatycznej.
— nej, nie godzą się z drisiej premii. Uwierzyć
chciałem jedynie, żej nierozumiadej znisz-
dają recenzentów, i ja, myśle, powalił prze-
ciwko mnie, jakbym zbrodnie jąbra, spełnił
że pisać! pisaćem jak uniatem i ja.
mi nadymieć karate!

Wtedy chwili wbiegło dwie konwrat dorad-
— nyh ciotopryk i dzieworynka, a ulotwie
układają za siebie ich ajicie, wdawiec, a
jedyny syn gospodarza domu, Jan Aleksan-
der w. Fredro.

Myniołego wroftu kpradawej pofkai, obli-
wrem nie przypominająca. — Twarz poia-
gta

11

- gła, nysy wywariste, męskie, was sumiasty, bródka
pierzpaniska, wroto wysokić, gło na woszę tyson
związkija, myśl wyzpa, i inteligemyc ni epopr.
lita. Jalkoř nadym jamem polu, co i dyklojny
rodzi, próbował sít prout. Ertery komedye jeho
předstawioně na scenie lwowulkej: przed sziada
nien wjednym aluie: Drzemka Pana Prospera,
wordercy aluaty, i dluie jeduwalitowe krotopilo
ze spiewkami: Piosenka Muzajka, i praktka
jedynawka. Ostatnim utworem tego pisana
jest komedyja Bakra i Ułani. Zdyk przim
płub, trzy ja, znane na scenie lwowulkej.

Op dwugodzinnym polycie, poręgnatem jedynego
wrabiego i jeho syna, duczkijze za uprzejmo
i petne serdecnosťu przysie. — |I.1—

II.

Na dni liltka před wyjardem moim do Lwo-
wa, i odwiedinaty a Aleksandra Ho. Fredry,
wobiegta sít miu po kralowu, ktora nicia
- We poruptyta niespkawicow tego grodu, ood
Wryim niespodicewanym zwatals, a raket
wrapli i uofju Marimiora Wielkiego wraza
<http://rcin.org.pl> 6 z insygnaw

12
2 infymianu brósewsiemi. Treba było widzieć
jak się otrzymała cała spodewność miasta.
Na obywatelach szynku, pod skłonnica
mi, pod Waweleu, gromadzi zebrane
żymu rozprawiały o kółce opłakiwanych
zdarzeniach. -

Alle opowiedziemy je porządkiem jako raz
- stugnię na uwagę każdego miłośnika
znika przeszłości. -

Wspaniałe marmurowe grobowce Karła
mieśca Wielkiego w katedrze Wawelskiej,
przez długie lata nadmierzone, wymaga
ją spiesznej restauracji, ażeby miłośnik
zapewnić przed wprowadzeniem w świat
wraz z całą postacią Karła, która
zdobi wieńcy falkonów, pod orzob.
nym baldachimem.

Odnowieniem tym zajęto się Towarzystwo
Klaszarskie, a głównie wydział w
jego tonie archeologiczny, i wyzna
czono w tym celu Dr. J. Żebrański
go, budowniczego do głównego biura
miasta.

Wtedy

Kiedy już znacznie posunięto roboty restauracyjne, w dniu 14 czerwca 1869 r. udał się do Katedry Konserwator zabytków pomnikowych Paweł Jopiel z dwoma kamieniarzami, w celu zbadania, jak dalece podstawa tego pomnika utrzymał swoje uszereżowanie murawych, gdy to po ich odwołaniu w miejsce dawne powrócą.

"Po przerwaniu / moim urzędowy protokół spisany na miejscu / ułożeniu nitów w jiance, bourną, tumbę, zachodnią, ułożony drobne kamienie, ułożeni do skona była zamurowana, a pokazata się w gęstki prożnia. Po wprowadzeniu tam jwiałta, okazały się zadokni, o których nie było wglądliwej, iż są kamieniarka z niego: kofii rozsypane z przegubiej kramy, rozpadłej na kraczki, a pokryte uszereżowania, jedwabna."

Konserwator bezwzględnie polecił zamurować jak najprędzej ów otwór do tumbi, a zamknięty opierzenie restaurowanego pomnika, zawiadomil o tem adonyim budownicze

go Żebraufliego, Kapitułę Kralowoflę, a
skoluciuem sbeftat ordonuw Komisji
delegowanej z Towarzystwa Naukowego
Kralowofliego do prowadzenia tej re-
ftauracji, podjętej pod powagą tego
Towarzystwa, z fundusów ftatow-
nych.

Narajutrz 15 Czerwca, zebrał się rano
w Katedrze przy pomieszczeniu Gumbó,
wraz z Konferwatorow: prafat Wite-
dry Kralowoflęj, Sylwefter Grytaw
fki, Dr. J. Żebrauflę budowlany, naf-
miftr Jan Matejko, wraz z dwoma
majstrami kamieniarskimi.

Atuor wioraj zrobiony rozprawo:
obawno bliżej istotne zwidki
Karcinierna wielkiego, w korowie,
z berdem, polonyte użita, jedwab,
materya, jezere nie zbyt zbyt
wiaty. Gtebie Gumbó, fworza,
Arzy wielkie kamienie ciofowe,
i których są, dwie podturki fciawy
i wierzki.

W wyszkofji dwóch ftop nad poro-
mem

15

• mewa / posadził łopielnej nawy bocknej na
ostrejach fymach ielakujch, sparywata dym
na drewniane ze iwdokami mowardy,
Trumna ta, rozrywata się w próchno, iwdoki
upadły na spód dumby. Na kawałkach je
kore istniejących fym wprost dumby,
wtrzymaty się wielkimi wielkimi kofii, obręte
opona, na nich obwisła, awa, materia jed
wabna, w różysta.

Stawa krótkiejka ku wschodowi obrotowa,
przybrana w koronę, składająca się z obręty,
o pierciu wybiegających z niej liniał. Kora
na miedriana, grubo strona, wypadana
rwałami wreflieni, niesplikowanemu. W
kierunku rębii prawej, na dwie grube, spo
strzeżono bertę, a rarer górna rębii jego
drugoją cali wternastu. Bertę przebie
portajane, zalowirone ja bdlisem, ujętem
podwójnym wieciem kili. Gmy nozau
wyrano ostragi wielkie, miedriane, porta
cane, ze sprężkami i z cieniem jeżpore
nierbutwidemiu reuiceniem.

Przedmioty myniemione, adrysował zaważ
dwlatadnie Jan Matejko, jako ser. widok
wnętra całej dumby, w której przyleżał koki
mierna

niezra Wielkiego z rękopisami brzościennymi
znaleziono.

Przyjmuje się tego wnętrza kumby na
miejszu, po zrobionym wykopie, jak
wyglądał w chwili gdy go Jan Matejko
objął swoim spódnikiem po opuszczeniu
grobowej cieniwy, Jan wielki matar
uwierzył w obrachku olejnym! 2.)

Spodriewano się, że pod rozrypaną, trum-
=ną i rozrypanemi kośćmi, znalazł
się niezłub jakla srepi dawnej
zbroi, ale po troskliwych poszukiwa-
niach, śladu aż nawet nieodkryto.

O godzinie prostej wiekorem zamurowa-
no otwory w kumbie, obruciono cemen-
tem i narzucono pro spisaniu przez
profesora Józefa Leptrowyńskiego prze-
gotowanego protokołu o fak. objeli-
wem i niespodzianem odkryciu. W
ogóle bowiem najprawdopodobniej badawca
dziejów, sądził najpierw, że relikwie
znajdą się w marmurowym fartku
kagru, gdy po podniesieniu jednego
jego

17
jego wierzchniej części, wraz z pozostałą częścią
zgaśniętego króla, we wnętrzu znaleziono tylko
grudki szlamy z wapnem, były perow. że w pod-
ziemiach, pod grobowcem króla Maksimiana
Wielkiego porzucano, i nie myślało porzucić
ich spokoju pięciuowiekowego. Wierzenie ofkar-
-dem wspaniałym, który przy farfotago,
wykazało prawdziwe miejsce ich spoczynku.
Potrzeba było teraz pomyśleć o obywatelach
przegiętym tego, co wraz z drogich przepad-
nieckiego króla oprowadzić, i pogrzebać na
powrót tak sławne przodki. Zajęto się
tym bez udziału Kapituły Włocławskiej w
raz z Towarzystwem naukowym. Postawio-
miono przedwzrostliwym wydobyć z kamień
prywatnych kości, rzeźbionych insygnii,
oraz innych przedmiotów, jeżeliby się wy-
-kazały mogły. -

Wobec więc wybranej Delegacji, gdy J. Krowka,
tytułowany, Królewski, przygłoszono,
no, mianowany profesor, doktor medycyny i
chirurgii Kozubowski, Karłowicz, wzięto
dyskusję wydobywać i przetranszować do Krowki, a
przebiegły wszystkie zapisano do protokołu.

Włocławek
9

Poharata je glava brata i dolna prepeha
zakopane dobre, a fitnie zbudowane, zety
pramie wpytliwie. June listu nieco nad
prutyriate: brakowato kresy kregod i jedne
go zebra, oraz listu drabnych fradregora
i fradnora, ktore widai sprichuiaty.

Na wrapie korona kreplos je krynata i
kresba lyto wryc fity do jej zdigcia. Spiros
niej, berta, jablka i oftrig, przy ktorych
nemienie wladofu je utrymaty, male
ziano wryc odpadke od cadofu berta, pier-
jionek z kamieniem pieknyym ber rai:
nych gudet, oficim gurilow frebrnych
od fulum nader pieknej rtaurwrej
roboty, i pare blapek, resptli matary
wrorystej i dywanu. Z pat wrilew.
kruz nierostato ni, sprwa nieco
wrtolien jedwabnych.

Szorstli te wodok po pretorieniu w krunne,
i spiereptowaniu, porstawiono wbocknej
kapticy: indygnia rai i wymienione
zaklytli, ut rione na alfawidie popy-
wym, wystawiono na widok, po za
pklanna jiana, w ktorej prochy kuz
sep

19

tego Stanisława spocynąca, na prochu pra-
wie katedry Wawelskiej: -

Teraz rozporządza się nieustanna prosiępa do
tych relikwii, tak miejscami kwalifikacji
przybytych gości, oraz ludu miejscowego z okolic
stanowiska grodu, który żywa jeśpnie pro-
chował pamięć o uluczonym „królu stopni”

Było zamiarem porządkiem, ażeby opra-
gurił i pierścionek storano w Muzeum to-
warystwa Naukowego: Jan Matejko pro-
sił piśmie gorąco przemawiał, że zachowa-
niem znalezionego pierścionka, w skarb
Katedry.

Oprzeżysię pierścionek ten nie kochawny, nie
-mający żadnych znamion na sobie, zdaje się,
że był tylko ferrową pramiętką, wielkiego mu-
nary, którą miał być przygotowany, niema-
wice pierwszego zwizgła, z insygniami kró-
lewskimi: głoś jednak opinii publicznej
tak był przeważny, że postanowiono skupić
ko, co znaleziono w kumie, na powód do
wieniec grubo mych przygotować.

Dzień uroczystego pogrzebu nastąpił omarand
na 8 Lipca 1869 roku. przygotowano kumie
ny

2 mg, w której na wieczysty spoczynek przepi-
niały. Trumna ta, nader słonna, z gru-
kiej blachy miedzianej w kształcie podur-
nej flury. Na jej wielu fotozow-
kryzi i odpowiedni ramiński napis.

W dniu oznaczonym uderzył z wieży
wawelskiej wielki drzewo Zygmunda i
przystąpiono do przetworzenia z drzew-
nianej do metalowej trumny tak ho-
jii jak i w pełni, odległych zabyt-
ków. Wtórowo na powrót koronę na
głową, kerto przy prawej, jabłko po-
lewej stronie, a przy nogach ofiarę
prerobien, guriki i blaski wtórowo
do pudelka szklanego, które umie-
szano w blapaniu i zachowano
w trumnie. Trumny te, po odpowied-
nym nabożeństwie wtórowo w pier-
wodnej kumie i ramowawud? -

Najestatyczny był widok uroczyste-
go pogrzebu ofiary z brzościwie-
go rządu siałtów. Nie tylko Urząd
brat w nim przeważny udział, wpytło
co wrzuto, co mogło, zbiegato tu, ariky
staryci hoto pamięci wielkiego brata

21

i wzięci jako dołwice. Dział w dół wiekowy
= tłym obłędzie. -

Gdzieś między alchemią a tryktem obłędem były
oryginalne, chociaż z wyrazem niewymyślnym
zatrważeniemi otrzyma, a widać poważniejszą
uśmiech głośny Zygmunta, zdawał się grać przed
ziadobną, co wprytliwież ferwa, nieznany
urwieniem porużano.

Arwidla starego grodu na powiż kartach,
maji wymowne opisać to chwile wielką,
a nie wystawioną dla pamięci potornych.

Stugosk w IX Księdze Dziejów, tak nam opisać
postać Karoliera Wielkiego.

"Był wysokiego wzrostu, otyły, poważnego lice,
włosów gęstych i kędzierzawych, brody długiej,
mówił głośno, ale nieco szajgłiwie."

Nie zarwał opisać Stugosk króla Karoliera,
mógł jednak osiągnąć wiadomości od osób, które
nań patrzyły; wio takim razie, który nam
przedstawia, był wrosem, według jakiego
malowata się postać Karoliera Wielkiego
w ujęciu historyków i dziełach artyst.
= Świd. obraz ten dupetował się obliczeniem i fi-
gurą, z misternej nerdy, na grobowcu w
Katedrze Wawelfkiej, w całej spawnywaigrej
postaci

postaw. —

odległa przeszłość królewskich, podane nam
sposoby dokładnego wymiaru, wroste
tego monarchy. podjętę przez moroz
Dr Józef Majer, do sfajny przez Towar.
Mystwa Naukowego Królewskiego i
w ogólniej druciem rozprawy, po wy.
Władnie przegidawym jawit, obliczeń
i uwzględnia pisze:

" Mówimy orew z najwielkrem prawdopo
dobieństwem, iż długość ciała Nari
nierva Wielkiego, wynosiła pięć stop
i trzy cale. Tym sposobem wysoko
jego, byłaby prawie taka sama jak
i Zygmunta 1^{go}, która, Cracki podaje
równą kretem dolniom i dwóm calom.
Tym faktem wroście, wyprawie
Długopra, statura elevata, znajdu
je najrzetwiejke podwiewdzenie,
wroste bowiem wynoszą pięć stop
i trzy cale, zważnie metody zmy.
Wła przednia miare." 131

Nadzieja wynalazienia w Fumbis nie
wa lub przegłowi obró, nupista zawnik,
albawiem między Tadeusz Cracki wroste
1791 badał trofflinie groby królów
w

23
w Katedrze na Wawelu i opis ich korońskiowy
prejstak Marafiewicowi, przy odwołaniu do
Katy, Jak. Zygmunda 1^{go} jako Zygmunda Augusta
sta, aprasz korony, kerta, jabłka i Tawicuchy
oraz blach krapisami, nie odwołaj żadnych
tego rodzaju zabytliw.

Wtajniwe infygna królewskie, wrymano przy
koronacji, raryzowane były wstawem
na Zamku królewskim, do których należały
Tawicuchy przewortate i spnety drogocenne,
wraz zrelitwiarami, chogguianami, rędami
na nowie, ofrogami i kurdaganami.

Pierwszą i najdawniejszą koroną była stota,
zwana Originalis sine privilegiata, od
Ottona III Cezara, Polestawowi Cwotremu
dana, bogato rubinami, kafilami i portami
mysadrami, oraz druga przewortata, której
wrymano do koronowania królów pol.
skich.

Wstawem pamiennym w roku 1794 było
pięć koron, wraz zmyennymi: wstery
kerta, trzy jabłka, dwa Tawicuchy stote i
trzy miere. - 14.1

Tużdy chowano wotaki smardegolwola, sta i
pnystraj, na pamiętle raryzia piastowa
nej godności, infygna inne myrabiano z
miedzi, lub ze srebra i portami. Wstaw
22

w dalszym do widziemy odległe porażki Mari
nierra Wiellięgo, dalsze też oglądał
Tadeusz Traut, w sławnych grobach
Zygmunta 1^{go} i Zygmunta Augusta,
przed siedemdziesięciu dziesięciu laty.

Chociaż często odwiedzałem Kralow,
nigdy nie mogłem trafić na tras
właściwy, a żeby zobaczyć wspaniałą
proszpę, Bożego Ciata, a zarazem
wielką obyczaj Konika Lwieryżnia
niego. Studentem będąc wyjechałem
odym Konik w porożnie Kralow
szkiej, a opis ten żywe obudził w
ówczesnym czasie żywym go kiedyś
w sławny Kralow.

Znany architektem profesor Uniwersyte
tu Jagiellońskiego nieprzypadkiem
na rynku wyrost wsiadał 1^{go} 10^{ty}
licza i Sukiennic. Widać na obfite
my Angreliu dawno temu uprosimo
już tego badacza zawiązałem że
dokładnie po raz pierwszy, wyrażam
proszpę

procesy, Bożego Ciata.

25

Za prawdę, nie równie majestatywnego mian
driatem w rym: 2 lat dricerych napamiz
sadem procesy w Stryku Starego Miasta
wielu okarate, ale te niewytrzymają po-
równania z obyczajem Królowym.

Od porawia, iaty Stryk uprządku, zatego
niejzowa otoryta Sulicemice, i przy
kardym okarawo wofaję Ewangeliu muryla
wojskowa grata hymn Austrijski, a woj-
zho tur: za baldachimem biskupim portę
puzę, dawato rotowa, jaluz, rzeżernej
brani.

Wpysllie wladze cywilne i wojskowe wyz
prawaty tu rarem. Idum kilkadziesciu
tysicy nieplakow Krakowa i przybytych
zno innych praw, pmetuiat iaty Stryk,
zapawiaje miejsce tytlo dla procesy,
ktora zwie sie Katedralna, i biskup jej
mewaduiwy.

Drwony wpysllie, wofiotow jur uderzyla,
po nad niemi goruje Adwigurowy odzto
wielkiego Zygmunta z wawelu. —

Medicor Uniwersytetu Jagiellońskiego przy
bramy w powarim, tego, postępowad na
wrele grona profesorow podobuieki
adrianyk, a przed nim niepiouo Fry
berta znaniona guduofu, które cały
rok spoczywają, w rzygowaniu Fro.
Mliwiein w bibliotece Jagiellońskiej.
Długie prelegi bractw zakonnych,
w kogaik, opowiad, i habitach bar.
wrych w przewoime kolory i roznego
kroju, malowuicry dawaty ludol.
Sedli dwogami różnych koficidow
jak i uczyow powiewaty nad gtowami
poboznyk. przed niepiouem oba.
zami, driatwa w bicli, cato drogę,
Kwieciem upielata.-

Zwrócił przególniej moją uwagę
cech neruicry: starczyra postępo.
wata idobycem niuczamni prakto
wymanem od dawna, a karydy
był przybrany w wigranki luma
same.-

Trudno opisać wrazenia jakie fer
ce uczye, spoglydaję nater ofobli.

22
wy pędzą, na te rozmaite oryginalnych ubio-
-rów, wśród wami kadłed, nabójnego spiewu,
drwiska drzewów, odgłosu lotów kopielnych,
i kuku brami ognistej. Patrzyć jak okrętowa
ny, przemieniony w ubiegte wieki, a gdziekolwiek
zwracać spojrenie, przypiecho przypinać w
Dawne czasy: i te mury wzewiate, i ten
stunny obrak papaję zwoła i powarwie
w paroytuyh stryach, las choragwoi, wespnie
same spiewy poborine. -

Nigdzie już nieobawiać się nie wprawiać
procesji Bożego ciata. Kwaliu sam Wrym
wtein przemysła, wedle zapewnienia tych, którzy
urestuiarzy tego rodzaju obrzędem wstoli
cy Chmestujaiskiego swata -

Od tego swiata, codziennie ze woystwiez kopio-
tów wyhodzą procesje. Najwięcej procesji
zgrainodra poborinyh procesya z kopioła
Panny Maryi wostatni dzień Aktawy Bo-
żego ciata, już bez udziału wstadr i woy-
tha, po wstarej zgrupowane stuny, zwraca
ją się ku Wisłowej ulicy na obok Konika
Zwierzywieckiego. Bierze on swą narwę
ad

Do przedmieścia tego starego grodu Zwierzyni

z ca.

Dawne podanie przyniesione ponieśdzy
Wdź crkami kratowpluemi, czyli flisami
krudniżemi się spławem na Wisle,
mowi, że za panowania Leszka Czer-
nego okolo roku 1284, Tatarzy po raz
czem grafiję wpolsce, podfunkli się
pod krakow, ktory już za prolestaw
Wstydliwego, swatraci ogromni i nie
cras spustofyli. - Wtapię pod cras
prawieży kożego ciata daus znai
do niasta, że znacny rosz tej porocy
rozporoz most i gwady na przedmie
ściu Zwierzyni. -

Chwilawa krwawa nieuda przypad, rozpar
i wzglępienie, gdy jeden z Wdź krów
Zwierzyni ciuch, porywa do drogicem
swego zgramadzenia, i Wrylingofy
na prawy:

- Za nam brania! udowmy na tych ebaj
ców, gimny, a niedowolmy im berkas
nie niszery naszej ziemi.

Okudra powpelnny zapad, ku Warypł
ziemi

29
z nim i z jego towarzyskami. Uderają na pochod-
ców, kamie, i rozpraszają, zapiekają ulicę i
pola, często ich grupami.

Dzielny przywódca, który natychmiast taką od-
wagę, lud zebrany na procesję, przybrany
w ubiór woźca sakarfflijskiego, z tryumfem
prowadzony do miasta, witany był obmy-
kami radości, w tym samym prawie miejscu
przy Wielkiej niegdyś bramie, w której symfonia
i dzisiaj konie Łwieżyńskiej, i góry spowa-
cająca procesję Wdówkową.

Jak tylko procesja ze skarofanego Łwieżyńca
Panny Maryi wychodziła, po wieści z ulic
-rzy, mieszkańcy Kralowa sturmie poje-
raja, na rozległą równinę za padacem
Biskupów Kralowofskich, przez Krajkę, Wi-
jana i Franciszkańską ulicę, aby zgro-
dzenie Wdówkową uprzedzić, idąc Kralowem
wolnym, poważnym i uporządkowanym
nie do przyjętego zwyczaju. Tam potwór-
kiej chwili, ukazuje się Łwieżyńca one
kimi konie i zajezdra przed obna
padacem biskupiego, dla ktoremu mu
zri nalerinej, przez tryumfany podstaw
chorągwie.

Kralowem

Noviciem Zvierynickim jest wybrany po
tenm jedlu z wto'rkow, mystrajony
po katarfku, w zawoju i zlotych bu
tach, z wielka budawa, w reku, uduje
kancie na posuwistym ramaku, w
istancie zai' piekro kroczy, na wspania
le przybranym novicem, pny odglopie
muryli, kreg i kostow.

Lakaidym postolciem w wto'rkowick
prony, killeudniefigiu ludri do zamie
kancie przywodi, a uickawych zaktse,
ze wtaia na dailiy parkany, mury
i drewo, by sic Novicem dobrze
zmypatnei mogli.

Wnawa i poploch na wpyetlicie prony
znawio nujz, jego obroty raze i
podstoli. pro killeu kalcich zutach w
zebrane sturny, kije kutawz, wto'ry
gadka prersia wypchana, plodliwym
zaraw zadawai nie more, kqiry fig
na powrot z wto'rkawu, i na ich
ozel, spowaga, wodra, jedric na pma
niefje Zwierynica, gdzie na urwu
krowny

31

Wronniej a wesodej, łowicy fi cety ten obiad.
Wpoczątku tej tryumfalnej przejażdżki Konilla,
Kawdy wedle mowinasi, daje mu piękną dre,
które właśnie postępują, na opłaceniu kof-
tów warty ogólnej dla Wtóraków.

Uży Konilla Zwierzyńskiego wprostym wielu
ładnych słów nie mamy. Tak jemu emy i
gorliwy kronikarz Krawowa, jak Ambroży
Grabowski, w pierwszym wydaniu historycz-
nego opisu tego miasta w roku 1828 nie o
nim niewspominają, jakkolwiek mowi o Mz
Kawie obchodzonej przy mogile Krawowa
Podgórze wkrótce przed Wielkanocą.
Niewspominają nawet o Konille i wprostym
edycji opisu Krawowa już w roku 1866 ogło-
szonej w Lipsku.

O Wielkanocy Wtóraków i o Wielkanocy Krawowa
Krawowa ad najardu Krawowa, Grabowskiego
Dawona metrowata, ale obchód Konilla
Zwierzyńskiego, dopiero rozgłosz i dał
mu znaczenie historyczne Konstanty Ma
jeranowski redaktor Przerodli Krawowskiej
Wronniej ten, który wielkie Wronniej Wronniej
woju 16

woju prasy wrocławskiej; jak i dla teatru
wrocławskiego, nadał mu uwieczny
porór, w swym piśmie przedawo opi-
sał, dotychczas rycinę Wronia Turieru
-wielkiego pmon. Stajowicza wyłożoną. 15.]

Ze dawniej nie istniał w Wrocławiu kad-
nei wogół pismoń wieulego: albowiem
najmniejszego o tym obzrodie fladu nie
znajdujemy, ani w rękopisach piśmieni-
nych ani w drukach starzych, a przeważ-
nie w drukach mamy uellewe opisy
Czobra wrocławskiego, Gregorianek po-
płochy i walki wogół, wcz. 2. wy.
Jugani konnemi w XVI i XVII stule-
ciu.

Za czasów Rzeczypospolitej wrocław-
skiej, Konik Turieruicki uwiecznie
i starate był obchodony. W roku 1825
jerdnem na koniku był Kulifickim,
jeden z przedniejszych wotórków, około
przedwiefrat lat w ówczesnej majgry, bez
peten mto dniowego żywa i rapato.
Pew,

Pewnież, że, dając tego okupu, możemy naruo-
 czyć dopiero w pierwszych latach następnego
 stulecia. Mylna jest więc i dopiero go
 wywodzi Majeranowski, albowiem daleko
 przed nim już iżniad w Krakowie, co świadczą
 wie nasze i poprzednie. Sejmowy Józef
Czech kpił, że, sam mi opowiadał, że w
 trzech pierwszych latach Konika pamięta, a Jan
Madwaniski współpracownik Craja, gdyśmy
 odym rozmawiali, sądził temi słowy.

" Dobyło mi się raz byci w odwiedzinach u jednej
 pani profesorowej L..... starawiny J. J. letnia.
 W pogawędze o dawnych czasach, przypadł
 mi na myśl Konik Lwierski. Chciałem
 za to sposobności i jąłby do wielkiego cępy.
 tuję, jak ten dawno pamięta Konika swe-
 go. Opowiedziała mi wtedy domową, dzie-
 łą historyczną, że kiedy miała lat osm, a naj-
 więcej dzieści, ale apewności nie była star-
 -szą, matka, mając jej jakas obietnicę do
 Krymii, rozwięta temu, że ją zaprowadzić
 za nią, sa Wisła brana i tam jej tego
Talara pokazała. Długo pnie to pani pro-
 fesorowa miała już lat dzieści, więc w roku

1805 już obyczaj znowu ten obyczaj wkrada
nie, w tym samym górze i druciej."

Konstanty Majeranowski za Daleko
przesunął sam fakt, i nadał mu zna
czenie historyczne. Niemowiemy tu
pamięci powarunek Dawida Karola
Efrejchewa, który co tego przedmiotu
wywarit.

"Cech, Wtórki i Święto Bożego-Łiata
nie są, tak dawne, aby odniesi do
tej epoki można napad Tatarów.
Do nas bowiem Bożo-Łiata w
prowadzone dopiero w roku 1559.
Więc Wtórki, Bożo-Łiata i Tatarzy
nie da, historycznie wpasane. Mógł
wem jest, iż byta to zabawa cepe
na wyznajna, i bez historycznej
wartości, tak, jak zupełnie takiego
Jamego i tak jako ubranego Koni-
ka i paska, obchoda, w wielu mi-
jowafian, potudniowej Francyi,
czego rycina jest w Magazin pitto-
= resque. podobne ludowe obchody,
odbywają się na przykład, w Bel-
gii

Si tylko przed
miejsca, Łanie
ryniczka,

= giu i nielotorych obolicach Niemiec." 35

Jak ten obrzęd krzyżka rojafiu, zobaczymy: po
zostaje on zawsze przyrosty do starego gro-
= du i jest niemata, wiec, jego nielotory
Kaisow, ktorey stumnie zgrupowuja
jis, a ziele zobaczymy Konika.

I teraz uiba byla wielka: iata cegi' Nym-
= ku od ulicy Wislanej roida jis mrowien.
Mrowie od zwierynia zabruziaty lierne
gtofy: "jur jedwie! jedwie!" i nie dlugo o
pod wraamy i obrytkow radofnych, uira.
Tem przeciwie rerekowego Konika, jak w
wapni ulirue, bli'fra gawieda, koj'nie
mitat swoja butawa, zbievaj'go przytem
niemato grofiwa furore ofiarowanego.

We wtorey tygodnie blisko po Koniku Nurimy-
= niekim, nadgrodita Spigilia Spigiana, a zara-
zom palenia ogni Sabotkowych i pul'zawia
wianliow na wodę, z ktorych mrowieci plui
obojej, bierne wrotke na myszta swoj'go dala
i niedale!

Urodzony i wyzywany w Warszawie, jura del
niemal wladnym roku tej rakawy, co poruka
cate nasre swasto, z uelawojis pragnij'emo
zobaczymy

zobaczył obiegł ten wkrakowie, i myślał
mnie, że kulejczy, bez porównania wpa-
niałszy, i miżaj przemawiający zawięsu
do ferca jak i myśli. -

Nadszedł przecież oczekiwany dzień 23 czerwca.
Przed wieczorem liczne tłumy zgromadziły się
pod zamkiem na rozległej przestrzeni od Prz.
bałk do Zwierzyńca, po nad wybrzeżami
między. Wzrostła tu wogóło pty nie o porówna-
z nią konyta jej pod warpawą. Czas był
pogodny, ciepły i ujęty. Murzyna wojslowa
austuryjanka rozstawiona w kilka miejsc
na przemiany wytkonywata melodye lra.
jowe, a wiadomo jak gra doflonate, itd.
żona ze zdolnych artystów.

Pracimo tej przyjemności, niecierpliwie ocie-
kaliśmy zwrotu wieczornego, zwracając
kierunek spojrenia, na sploojnie przepły-
wajęca, mieste? -

Nagle jalky flado ceranki uharaty się wda-
kódki i wrodna rybalkie: za niemi ten
pobiegły wpryśllisz ory. Zjednych, na wodę
spużerano strojne i opwiecone w lampki
wianki, na drugich pochylona już nitoduck
wrychata na tę przelna, zdobył, ażeby je w danej
chwili zrewnu przechyżaję:pl

57

Od strony Pielan więsze nadpływają flaki i
których przeważają barwne flagi i proporce, a na
ich srebrne dury galas guzłowicie przystrojony, i nęgi-
ście illuminowany w kolorach latarni i lampy.
Zaledwie podpłynął pod Wawelu mury, zwolnił
bieg. Na przedzie jego ujrzelismy transparent
wyobrażający Litwie, jako gósto Towarzystwa
Krahowickich spiewaków Mury.

Wzruchem rozjaśnity powołał wiekorne, fajerwe-
ki, a po nich ogień Bengallic - po falach
misty niesiony daleko spiew druzgocny enaj-
duje echa wrocie.

Niedługo za Towarzystwem Mury nadpłynął drugi
galas, niósł w transparentie herb miasta:
dzielna muryka wygrywa na nim ferdynand
Krahowicka, aż nogi rwa, doświada.

Legany z wieżyc na Przysłu Krahowickim uderzyły
dziesięć, a każdy druzgocny sptywa do nasay
rarnie do po pęlistych Wrzplach rąpy, do po
spokojnych nurkach kursty, do napłata ułka
gduka, gdy umiły fony muryki i chorelupa
spiewaw, a zagasty Bengallic ognie i deber
ognisty Krahowickim zapalany na flakach
i to drach, lub wpród wybrzeży reli.

Turny zwolna rozgadzi się ransty: wiata ditodny
od Pielan zawiewał: my wodranym łódko

Stali'sony jallby zli'erajze myśli po filowych
warietach dornawanych od kilku godzin.
Te jallie iŝ niedornawai, paftrze na ŝy'uona,
poetywna, paowana, która pŝ rozwijała pŝ
oayma napremi!

Tej strony maj'atayruie odlijaja murymam
ku i'kaleduy na dle pogodnem niela, bo dnu
-ry co badwanity gŝto, ~~złoty~~ ^{poznaty} ku Tatrów
a po wrystym lazare liferiy wspaniale
nyptyngŝ i rorjapud pwiat Maryj. Z pod
ŝlop wawedu, z ralmestiu ~~złoty~~ ^{wybrzeża}, rap po
ras jawity ŝe to tocki, do ŝtalli wielkie
z muryka i spiewem. Odwacap oay od
ŝarego zamku, do ŝtoje ci pmed oayma
Maryta Kofuinsku, do powarke mury
wiaŝta, po nad ktorymi ŝwelaiz agors
wierye Maryallie: a wiedy rnuir ŝpŝ
reue na Druga, ŝrony wisty, po urgo,
rzach podgŝira, ŝty ŝhajŝ ŝtedue ogu
li. - To goriez, oŝtaduiem pto myklam
ŝony Sabotkowe, pny ktorych ŝid we
ŝaty ochare wyprawia ŝtote, wtoru
jŝe jakie pieŝnia ŝaradawna!

Smutna mnié tu chwila i boleŝna spoznania,
 Apollo Nadzera Norwiciuŝki, zmany z ruy
 jego talentu poeta i pisarza, juŝ dogony
 nad. Gdy mi dał znać o ŝcim A. Nowaka
 Kó upięgam i wydawca, przepiękniemy
 rarem do niego.

Siedział na kanapie oŝtrobiony wielce. Gę.
 ŝe sploty bruczych wdoŝów spadaty mu
 na ramiona. Twarz z rództa jak wosk,
 tylko wduŝyich wraruych oczach, tład je.
 ŝwe ptonyk rylia, i dawny zapad ŝej
 klackeknej duszy przypowinad.

Przy nim ŝtato paŝzole nitode, dorodue,
 piękny Konradelk, jedyny ŝyn poeta i jedy
 na pamiętku po uluŝzanej rómie, ŝtóra
 w dalekuy ŝronach utraid. Teraz ŝpogladat
 na wroŝtwe ŝtłopie, ŝta rozparaliwa więŝta,
 ŝe je wlotka opuŝciu muŝi na kauptre, i po
 rozŝamiu prawdziwa ŝerota na ŝerokiem
 ŝwiecie.

Norwiciuŝki glos ŝtraid, zaledwie kilka ŝtów
 myŝreptai zdoŝat, kiedyŝy przyŝed, ŝbijat go za
 ŝwiecie

truje, i retransi wglowu madowat.

Przypomniałem sobie owe chwile błogie, gdy
on, młodej siły życia, wiarą i miłością
tak urodna, i pewna, przybył do War-
szawy i zamieszkał. Wtedy w rękopisach
zapamiętałem Wiktora Hugo Drama
matka Hernanego i Mariou Delorsne.

Wiele drukowane w Bibliotece Warszaw-
skiej, gdy pisat oryginalne poezje w
dobach prawdziwego natężenia
poetne siły, w najładniejszej formie
artystycznej, a wzmoty jego myśli, przy
najgorszym wstępnym wyjęciu.

Teraz spooglądam na ten jego mezo,
który zdawał mi się, nie tak dawno, że
mnie zdawał ielara tamai i doryje
cał jednorodny.

Strasna boleść rakowa uita mi serce,
wpisanątem go po raz ostatni, i w
biegtem jak mięmielomny.

We dwa dni już skądurzył swoje uerpe
nia. Wrażliw godnie go uziął stara
stym pogrzebem. Pieniści ony na bar-
kask

41

Każ, wielkimi zafascynowany na polu literatury i
niekiedy obywatelskim, poświęcony na umiera-
niu miejscu po lewej stronie wygodnej, pro-
stokątnej brame.

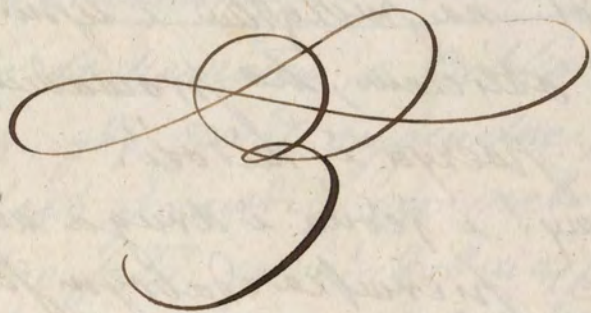
Spoczywaj w tym ustroniu zainicjacji i filachetny
prosto, uliczny międzuga, pielgrzymkę, świata
przepędź na powrót z usmiechem, tem ad
radością obliczeń, bo prowadzący uś d. mioty,
za ręką poety i miłości.

Skreślony! i jedna i druga uściemity swe
skronie: pierwotna z dobrym słowem i podie-
ka, współbrani, z cyfrowym ich obliczeniem -
druga, data i sumaryczną życia, mioty,
i wdziękani ordozna.

Alte raledwie kilka lat uptynęto przy domowym
ognisku, raledwie rlotyśli wybiegto rorne
pachale, wraz z nim optalhwatej jej ryon,
a swoj jedynalb fmierej poej malku. Lry wa-
tre współne a serdeczne skrapiaty drugo
fmierej mogię, przypita choroba co strai-
ka silny organizm, i rlyt wreszcie flioi.
orytes mędrówke, życia w tym starożytnym
gradie.

Spoczywaj

Spokrywaj! Łamy nasz przyjacielu wśród
wieńców sław w tej sali cmentarnej:
przyjdź czas gdy postawisz na
dwoj grabowiec nasz z wieńcem
urumiem, wdróżkowy kwiat pa
mienia!



Handwritten text at the top of the page, including a date: 26 grudnia 1823 roku.

Przy piśmie
L

Main body of handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through.

Faint, illegible handwriting, possibly a signature or date.

/I./ Półwieku zgora, upłyneło, kiedy pierwszy raz na scenie Teatru narodowego w Warszawie dnia 28 Grudnia 1823 roku pojawiła się komedya Fredry: Mąż i żona.

Było to w owym czasie kiedy klasycyzm francuzki panował przeważnie, tak na scenie, jak w całej literaturze. Komedya ta, która Józef M. Niemcewicz uwarzył za jedną z najdelikatniejszych Fredry i w jej robieniu wydrukował w Biblii Secie Warszawskiej, przeszła bez należytego uwzględnienia. Nie umiano ocenić ani wartości artystycznej formy, ani siły komizmu, wybitniejszej z postaci świata występujących osób, ani prawdziwego ich charakteru.

W następnym roku dnia 11 Listopada 1824r. przeszła wiano: Cudroziemszyznę: we dwa lata Damy i Kuzary. Następnie Adulterii i Poety, Nikt mnie nie zna, Van Geldorp, a w roku 1828, komedya, Przyjaciele.

Z tych do utworów Fredro był znanym do roku 1830. Najwięcej w tym okresie, przypada do

znalazł nabrzej publiczności Damy i Ojczycy:
niedługo chwalida Poludni i poezji, a później
wogóle wyszła urznanie komedya: przyjaciele.

Kiedy pojawiły się utwory dramatyczne Gredy,
najznakomitsi artyści teatru narodowego, przy
najgry w poważnych klasycznych frago
dyach, jak Zurkowaska, Lotkowaska, Feresa
Palowaska, Szymanowski, Kudlira, Wosow
ski, Dmurewski, Praseli, Dampf, Amur
wolski, wspani towarzyskami występ
igieni w komedyach: Lotkowski (the
dallorem Momusa) Zdanowiczem, Apper
gerem, Go'rellim, Kurpińska, Mienzi
ski i Zankowski, wzięli w nich udział.
Przyznać musimy, że wybrali się ze
swojego radania każdy wyborcie, i naj
prz, krzyżke, wytrzymali możli.

Trzeba było widzieć Kudlira, w rolach
Geldhaba, lub Majora (w Damach i the
Zarah): Dmurewskiego jako Madoffa
zwolennika obych wytrajów w ludro
ziemowryzie; Lotkowskiego jako Li
fiwirra, a po nim Zdanowira w tejr
albo Lehara obok Majora, albo jako

Wdowiec w komedyi Przyjaźń, a obok niego
w Wielkim polnie jedynego Symonowicza, próżni
wającego barona Antenackiego.

Werauski, ów pierwszy bohater i bohater powieści
tragedyi, Kwara doskonałe role, Kambelana
w Panu Juwialskim. Dodajmy do tego grona petus
pawadu Kurjuszka, i Krisujca, na femie
naboj Liurkowska, próżni Halperstowa,
w roli młodej wdowy Łopii w Przyjaźniach.

Pod względem estetycznym, gra tych artystów w
głównych rolach, cechowała się głębokim i
jęciem. Typowe postacie łóż przedstawiali,
odrzucały się artystyczna prawda, daleka od
prezady i obrażowania na efekt femismy,
co Symonowicz poizygato znawcy oho. Norie
im do tego dopomagata znajomości wzorów
z Włoch brat Fredro malowate, ko wyizogropy ba.
rana Antenackiego, tyto ryzto Galiczyska, Gallia,
Kurawów izyto wielu w crendwojci jępuka, jak
Geldhaków, Nadałkow, Lipianinów i Wdowiec
mirów.

Od roku 1845 między znaloznity artyści Józef Regis
ter prjawit się na femie warfacołles, jemu raw-
dziejramy odrywienie innicima Fredry, prer or
prawda

prawdzenie sztuk niemieckich, jak: Templa
na mur graniczny, Dożywocie i Wznowienie
Pana Jowialskiego.

Nierapownie nigdy warietów kiedy w r. 1833
pieniążki raz grana, komedya Templa na mur
graniczny we Lwowie 1833 r. w której
Nowakowski genialnie odegrał rolę Orsi-
nika. Był to jedyny raz można aliter-
wować czołowe do ról kontuszarów: w jego
glady wpedł J. Rydzki.

W roku 1864 ze sędziów zwolenników
~~prace~~ literatury niemieckiej, na cześć Fre-
dri, wybito medal, który poświęcono
autorowi w uznaniu jego dorobku.
Z jednej strony jest poświęcone wielce
podobne do słynnego pisarza z napisem
włoskim: „Alexander Fredro poeta
dramaturgus.” na drugiej w mianem
laureatym:

„Dobro zastanowienie Pradany
1864.”

49

12.] Z tego obraru, Jan Matejko narysował na
drewnie wewnątrz dumby, zbrigiemu w niej
portretami Karolina Wielkiego: a czoło
pisano ilustrowane Wzrosty w piśmie
256 (Tom X, 2 tom 1870) podług niego
podatki pisany drewno rytowany bieżym
rysem pisma Jana Skypiego Wzrosty
nina. -

13.] "Portret Karolina Wielkiego, według wyznaczeń
rów dokonanych przy medalionu portretu
jego w dniu 7 Lipca 1869 r. oznaczona.
Krańców. Dralioem Uniwersytetu Jagielloń-
skiego 1869r. / W 12^o str. 23, 2 dwa ma tabli-
cami litografowanemi. / -

14.] Wypisali te insygnia w dniu 17 lipca roku
1794, wraz z receptowaniami w skarbu na
Mawelu pani portretu, prusacy zabrali
i wiezi do Berlina. -

15.] Sporządka Krańców 1820 r. Tom dwój-

137. The above is a copy of the original
manuscript of the book 'The
History of the County of Down',
written by James Johnston, Esq.,
and published in London in 1794.
The original is now in the
possession of the Earl of Down.

138. The above is a copy of the original
manuscript of the book 'The
History of the County of Down',
written by James Johnston, Esq.,
and published in London in 1794.
The original is now in the
possession of the Earl of Down.

139. The above is a copy of the original
manuscript of the book 'The
History of the County of Down',
written by James Johnston, Esq.,
and published in London in 1794.
The original is now in the
possession of the Earl of Down.

140. The above is a copy of the original
manuscript of the book 'The
History of the County of Down',
written by James Johnston, Esq.,
and published in London in 1794.
The original is now in the
possession of the Earl of Down.

Odwiedziny u Aleksandra kr. Fredry. - Jego
 spowiedź literacka. - Melopisma. - Abroua
Alfryna jedna dramatyczna. - Jan de
 Kander kr. Fredro syn. - Odrywiei wstętu
 Karimiera Wielkiego w katedrze na
 Wawelw. - Wzajemie. - Skrzegoty odrywia.
 Insignia i purgelli królewskie. - pieknie.
 Pogrzeb. - Diwan Zygmunta. - Postaci
 Karimiera Wielkiego, jej wymiary. -
 Skarbice królewskie na kamku Wroclawskim.
 Abcyd Boiego-Ciada. - Nynok. - proesypa
 ad Pariny Maryi. - Konik Zwierzyński.
 Normaito idania w do tego abcydu. - Mi
 gilia St. Jana. - Wianki. - Agnie
 Sabotkowe. Zyon J. N. Konemier
 fliego. -

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]

[A large, stylized signature or flourish, possibly in cursive, located at the bottom center of the page.]

